

"O'zbekneftgaz" AJ  
 "Shurtan gaz kimyo majmuasi" MCHJ  
 MTRB xizmati  
**RO'YXATGA OLINDI**  
 0741 004-3743  
 20.03.2023 yil "16" II

«УТВЕРЖДАЮ»  
 Главный метролог  
 ООО «Шуртанского ГХК»  
 Х. А. Махмудов  
 «17» 11 2023 г.

<b>TEXNIK TOPSHIRIQ</b> "ShGKM" MCHJ ehtiyojlari uchun Elektromagnit (induksion) sarf o'lchagichlar xarid qilish	<b>ТЕХНИЧЕСКОЕ ЗАДАНИЕ</b> на закупку Электромагнитные (Индукционные) расходомеры для нужд ООО «Шуртанский ГХК»	<b>TECHNICAL ASSIGNMENT</b> for the purchase of Electromagnetic (Induction) flowmeters of LLC "SGCC"
<b>1. UMUMIY MA'LUMOTLAR</b>	<b>1. ОБЩИЕ СВЕДЕНИЯ</b>	<b>1. GENERAL INFORMATION</b>
<b>1.1 Nomlanishi</b>	<b>1.1 Наименование</b>	<b>1.1 Name</b>
Elektromagnit (induksion) sarf o'lchagichlar	Электромагнитные (Индукционные) расходомеры	Electromagnetic (Induction) flowmeters
<b>1.2 Xarid qiliash uchun asos</b>	<b>1.2 Основание приобретения товара</b>	<b>1.2 Basis of goods purchasing.</b>
Asos: 2023 y. uchun tasdiqlangan yillik buyurtma. Poz. 69 va Poz 209	Основание: Утверждённая годовая заявка на 2023 г. Поз 69 и Поз 209	Basis: Approved annual application for 2023 Pos 69 and Pos 209
<b>1.3 Yangiligi to'g'risidagi ma'lumot (ishlab chiqarilgan yili)</b>	<b>1.3 Сведения о новизне (год производства товара)</b>	<b>1.3 Information about novelty (year of production of goods)</b>
Mahsulot 2022-2023 yillarda ishlab chiqarilgan va bundan oldin ishlatilmagan bo'lishi kerak.	Поставляемая продукция должна быть изготовлена в 2022-2023 годах и быть новой, ранее не использованной.	The supplied products must be manufactured in 2022-2023 and be new, not previously used.
<b>1.4 Tovar ishlab chiqaruvchisi TI FTN (Tashqi iqtisodiy faoliyatning tovar nomenklaturasi) kodini yoki boshqa xalqaro kodlarni taqdim etishi shart.</b>	<b>1.4 Код ТН ВЭД и другие международные коды при применимости</b>	<b>1.4 HS code and other international codes when applicable.</b>
Tovar ishlab chiqaruvchisi TIF TN kodini yoki boshqa xalqaro kodlarni taqdim etishi shart.	Изготовитель товара должен предоставить код ТН ВЭД или другие международные коды.	The manufacturer of the goods shall provide the HS code or other international codes.
<b>2. QO'LLANISH SOHASI</b>	<b>2. ОБЛАСТЬ ПРИМЕНЕНИЯ</b>	<b>2. SCOPE OF USE</b>
SHCC ishlab chiqarish jarayonining uzluksizligini ta'minlash maqsadida. Induksion oqim o'lchagich - bu moddaning hajm oqimini yoki massa oqimini o'lchaydigan qurilma, ya'ni ma'lum bir oqim kesimidan o'tadigan moddaning miqdori (hajmi, massasi), masalan, vaqt birligida quvur liniyasi qismi. Elektromagnit oqim o'lchagichlar yuqori o'lchov aniqligi (o'lchangan qiymatning $\pm 0,2 \dots 0,5\%$ ), shuningdek qisqa javob vaqti bilan tavsiflanadi. Oqim o'lchagichning yuqori yangilanish tezligi ushbu turdagi oqim o'lchagichni oqimga	В целях обеспечения непрерывности производственного процесса ШГХК. Индукционный расходомер — прибор, измеряющий объёмный расход или массовый расход вещества, то есть количество вещества (объём, масса), проходящее через данное сечение потока, например, сечение трубопровода в единицу времени. Для электромагнитных расходомеров характерна высокая точность измерения ( $\pm 0,2 \dots 0,5\%$ измеряемой величины), а также малое времени отклика. Высокая скорость обновления	In order to ensure the continuity of the production process of SHCC. An induction flow meter is a device that measures volume flow or mass flow of a substance, that is, the amount of substance (volume, mass) passing through a given flow section, for example, a pipeline section per unit time. Electromagnetic flowmeters are characterized by high measurement accuracy ( $\pm 0.2 \dots 0.5\%$ of the measured value), as well as a short response time. The high update rate of the flow meter makes this type of flow meter indispensable for

javob butun tizimning aniqligiga katta ta'sir ko'rsatadigan ilovalar uchun ajralmas qiladi.				показаний расходомера делает данный тип расходомеров незаменимым для применения где реакция на расход сильно влияет на точность всей системы.				applications where the response to flow greatly affects the accuracy of the entire system.			
<b>3. QO'LLANILADIGAN ATROF MUHID</b>				<b>3. УСЛОВИЯ ЭКСПЛУАТАЦИИ</b>				<b>3. OPERATING CONDITIONS</b>			
- havoning nisbiy namligi 95% dan oshmasligi kerak; - atmosfera bosimi 96 dan 106,7 kPa gacha; - atrof-muhit harorati -27 dan +65 ° C gacha				- относительная влажность воздуха не более 95 %; - атмосферное давление от 96 до 106,7 кПа; - температура окружающей среды от -27 до +65°C				- relative air humidity: not more than 95 %; - atmospheric pressure: from 96 to 106.7 kPa; - ambient temperature: from -27 to +65°C			
<b>4. TEXNIK TALABLAR</b>				<b>4. ТЕХНИЧЕСКИЕ ТРЕБОВАНИЯ</b>				<b>4. TECHNICAL REQUIREMENTS</b>			
<b>4.1 Asosiy texnik talablar</b>				<b>4.1 Основные технические требования</b>				<b>4.1 Basic technical requirements</b>			
Mahsulot nomi	Qisqacha xususiyatlar va qushmcha jihozlar	O'lchov birligi	Miq-dori	Название продукта	Краткая характеристика и комплектация оборудования	Ед. изм	Кол-во	Name of product	Brief description and complete set of equipment	Unit	Qty
Elektromagnit (induksion) sarf o'lchagichlar	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Himoya sinfi: ATEX-IP66, II 2 G EEx ia IIC T5</li> <li>• Mahsulot: Kimyoviy eritma (koagulyant) FeSO<sub>4</sub></li> <li>• Ishlash harorati: 25°C ÷ 100°C</li> <li>• Sarf: 10m<sup>3</sup>/ч</li> <li>• Sarf max: 40m<sup>3</sup>/ч</li> <li>• Ishchi bosim: max 1000 kPa</li> <li>• Kirish quvvati: 220VAC</li> <li>• Chiqish analog signali: 4÷20 mA 24VDC HART</li> <li>• Kabel kirishlari: 1/2" 14NPT kabel qisgichi bilan</li> </ul>	dona	3	Электромагнитные (Индукционные) расходомеры	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Класс защита: ATEX-IP66, II 2 G EEx ia IIC T5</li> <li>• Среда: Химический раствор (кагулянт) FeSO<sub>4</sub></li> <li>• Рабочая температура: 25°C ÷ 100°C</li> <li>• Расход: 10m<sup>3</sup>/ч</li> <li>• Расход max: 40m<sup>3</sup>/ч</li> <li>• Рабочая давления: max 1000 kPa</li> <li>• Вход питания: 220VAC</li> <li>• Выходной аналоговый сигнал: 4÷20 mA 24VDC HART</li> <li>• Кабельные вводы: 1/2" 14NPT с кабельным glandом</li> </ul>	шт.	3	Electromagnetic (Induction) flowmeters	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Protection class: ATEX-IP66, II 2 G EEx ia IIC T5</li> <li>• Medium: Chemical solution (coagulant) FeSO<sub>4</sub></li> <li>• Working temperature: 25°C ÷ 100°C</li> <li>• Flow: 10m<sup>3</sup>/h</li> <li>• Flow max: 40m<sup>3</sup>/h</li> <li>• Working pressure: max 1000 kPa</li> <li>• Power input: 220VAC</li> <li>• Output analog signal: 4÷20 mA 24VDC HART</li> <li>• Cable entries: 1/2" 14NPT with cable gland</li> <li>• Optical LOI buttons available</li> <li>• Menu and documentation: in Russian and English</li> </ul>	pcs.	3



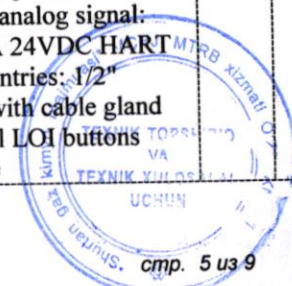
	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Optik joyidan boshqaruv tugmalari mavjud</li> <li>• Menyu va hujjatlar: rus va ingliz tili</li> <li>• Futеровка turi: PTFE</li> <li>• Elektrod turi: Hostelloy</li> <li>• Jarayonga ulanish: Flanesli 2"150</li> <li>• Sensoring umumiy uzunligi: 75 mm</li> </ul>				<ul style="list-style-type: none"> <li>• Оптические кнопки локального интерфейса оператора имеется</li> <li>• Меню и документация: на Русском и Английском языке</li> <li>• Тип Футеровки: PTFE</li> <li>• Тип электрода: Хостеллой</li> <li>• Соединения на процес: Фланцевой 2"150</li> <li>• Общая длина сенсора: 75мм</li> </ul>				<ul style="list-style-type: none"> <li>• Liner Type: PTFE</li> <li>• Electrode type: Hostelloy</li> <li>• Process connections: Flanged 2"150</li> <li>• Overall sensor length: 75mm</li> </ul>		
Elektromagnit (induksion) sarf o'lchagichlar	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Atrof-muhit harorati: -27°S ÷ 65°C</li> <li>• Nisbiy namlik: 95%</li> <li>• Himoya sinfi: ATEX-IP66, II 2 G EEx ia IIC T5</li> <li>• Mahsulot: Kimyoviy eritma (Kaustik soda) Na<sub>2</sub>CO<sub>3</sub></li> <li>• Ishlash harorati: 25°C ÷ 100°C</li> <li>• Саpф: 10м<sup>3</sup>/ч</li> <li>• Саpф max: 100 м<sup>3</sup>/ч</li> <li>• Ishchi bosim: max 1000 kPa</li> <li>• Kirish quvvati: 220VAC</li> <li>• Chiqish analog signali: 4÷20 mA 24VDC HART</li> <li>• Kabel kirishlari: ½" 14NPT kabel qisgichi bilan</li> </ul>	dona	2	Электромагнитные (Индукционные) расходомеры	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Температура окружающие среда: -27°C ÷ 65°C</li> <li>• Относительная влажность: 95%</li> <li>• Класс защита: ATEX-IP66, II 2 G EEx ia IIC T5</li> <li>• Среда: Химический раствор (Сода каустическая) Na<sub>2</sub>CO<sub>3</sub></li> <li>• Рабочая температура: 25°C ÷ 100°C</li> <li>• Расход: 10м<sup>3</sup>/ч</li> <li>• Расход max: 100 м<sup>3</sup>/ч</li> <li>• Рабочая давления: max 1000 kPa</li> <li>• Вход питания: 220VAC</li> <li>• Выходной аналоговый сигнал: 4÷20 mA 24VDC HART</li> </ul>	шт.	2	Electromagnetic (Induction) flowmeters	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Ambient temperature: -27°C ÷ 65°C</li> <li>• Relative humidity: 95%</li> <li>• Protection class: ATEX-IP66, II 2 G EEx ia IIC T5</li> <li>• Medium: Chemical solution (Caustic soda) Na<sub>2</sub>CO<sub>3</sub></li> <li>• Working temperature: 25°C ÷ 100°C</li> <li>• Flow: 10m<sup>3</sup>/h</li> <li>• Flow max: 100 m<sup>3</sup>/h</li> <li>• Working pressure: max 1000 kPa</li> <li>• Power input: 220VAC</li> <li>• Output analog signal: 4÷20 mA 24VDC HART</li> <li>• Cable entries: 1/2" 14NPT with cable gland</li> <li>• Optical LOI buttons available</li> </ul>	pcs.	2



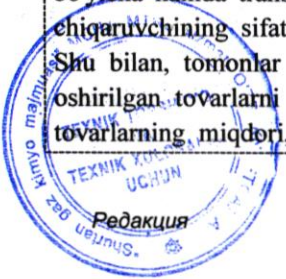
	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Optik joyidan boshqaruv tugmalari mavjud</li> <li>• Menyu va hujjatlar: rus va ingliz tili</li> <li>• Futerovka turi: PTFE</li> <li>• Elektrod turi: Hostelloy</li> <li>• Jarayonga ulanish: Flanesli 3"150</li> <li>• Sensorning umumiy uzunligi: 130 mm</li> </ul>				<ul style="list-style-type: none"> <li>• Кабельные вводы: 1/2" 14NPT с кабельным glandом</li> <li>• Оптические кнопки локального интерфейса оператора имеется</li> <li>• Меню и документация: на Русском и Английском языке</li> <li>• Тип Футеровки: PTFE</li> <li>• Тип электрода: Хостеллой</li> <li>• Соединения на процес: Фланцевой 3"150</li> <li>• Общая длина сенсора: 130мм</li> </ul>				<ul style="list-style-type: none"> <li>• Menu and documentation: in Russian and English</li> <li>• Liner Type: PTFE</li> <li>• Electrode type: Hostelloy</li> <li>• Process connections: Flanged 3"150</li> <li>• Overall sensor length: 130 mm</li> </ul>		
<p>Elektromagnit (induksion) sarf o'lchagichlar</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Atrof-muhit harorati: -27°S ÷ 65°C</li> <li>• Nisbiy namlik: 95%</li> <li>• Himoya sinfi: ATEX-IP66, II 2 G EEx ia IIC T5</li> <li>• Mahsulot: Kimyoviy eritma (koagulyant) FeSO4</li> <li>• Ishlash harorati: 25°C ÷ 100°C</li> <li>• Sarf: 10м³/ч</li> <li>• Sarf max: 100 м³/ч</li> <li>• Ishchi bosim: max 1000 kPa</li> <li>• Kirish quvvati: 220VAC</li> <li>• Chiqish analog signali: 4÷20 mA 24VDC HART</li> </ul>	dona	1	<p>Электромагнитные (Индукционные) расходомеры</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Температура окружающей среда: -27°C ÷ 65°C</li> <li>• Относительная влажность: 95%</li> <li>• Класс защиты: ATEX-IP66, II 2 G EEx ia IIC T5</li> <li>• Среда: Химический раствор (кагулянт) FeSO4</li> <li>• Рабочая температура: 25°C ÷ 100°C</li> <li>• Расход: 10м³/ч</li> <li>• Расход max: 100 м³/ч</li> <li>• Рабочая давления: max 1000 kPa</li> <li>• Вход питания: 220VAC</li> <li>• Выходной аналоговый сигнал: 4÷20 mA 24VDC HART</li> </ul>	шт.	1	<p>Electromagnetic (Induction) flowmeters</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Ambient temperature: -27°C ÷ 65°C</li> <li>• Relative humidity: 95%</li> <li>• Protection class: ATEX-IP66, II 2 G EEx ia IIC T5</li> <li>• Medium: Chemical solution (coagulant) FeSO4</li> <li>• Working temperature: 25°C ÷ 100°C</li> <li>• Consumption: 10m3/h</li> <li>• Consumption max: 100 m3/h</li> <li>• Working pressure: max 1000 kPa</li> <li>• Power input: 220VAC</li> <li>• Output analog signal: 4÷20 mA 24VDC HART</li> <li>• Cable entries: 1/2" 14NPT with cable gland</li> </ul>	pcs.	1



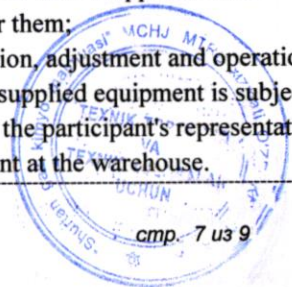
	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Kabel kirishlari: 1/2" 14NPT kabel qisgichi bilan</li> <li>• Optik joyidan boshqaruv tugmalari mavjud</li> <li>• Menyu va hujjatlar: rus va ingliz tili</li> <li>• Futerovka turi: PTFE</li> <li>• Elektrod turi: Hostelloy</li> <li>• Jarayonga ulanish: Flanesli 6"150</li> <li>• Sensorning umumiy uzunligi: 130 mm</li> </ul>				<ul style="list-style-type: none"> <li>• Кабельные вводы: 1/2" 14NPT с кабельным гланом</li> <li>• Оптические кнопки локального интерфейса оператора имеется</li> <li>• Меню и документация: на Русском и Английском языке</li> <li>• Тип Футеровки: PTFE</li> <li>• Тип электрода: Хостеллой</li> <li>• Соединения на процес: Фланцевой 6"150</li> <li>• Общая длина сенсора: 130 мм</li> </ul>				<ul style="list-style-type: none"> <li>• Optical LOI buttons available</li> <li>• Menu and documentation: in Russian and English</li> <li>• Liner Type: PTFE</li> <li>• Electrode type: Hostelloy</li> <li>• Process connections: Flanged 6"150</li> <li>• Overall sensor length: 130 mm</li> </ul>		
Elektromagnit (induksion) sarf o'lchagichlar	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Atrof-muhit harorati: -27°S ÷ 65°C</li> <li>• Nisbiy namlik: 95%</li> <li>• Himoya sinfi: ATEX-IP66, II 2 G EEx ia IIC T5</li> <li>• Mahsulot: Suv</li> <li>• Ishlash harorati: 25°C ÷ 100°C</li> <li>• Capφ: 500 м³/ч</li> <li>• Capφ max: 1000 м³/ч</li> <li>• Ishchi bosim: max 1000 kPa</li> <li>• Kirish quvvati: 220VAC</li> <li>• Chiqish analog signali: 4÷20 mA 24VDC HART</li> <li>• Kabel kirishlari: 1/2" 14NPT kabel qisgichi bilan</li> </ul>	dona	1	Электромагнитные (Индукционные) расходомеры	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Температура окружающие среда: -27°C ÷ 65°C</li> <li>• Относительная влажность: 95%</li> <li>• Класс защита: ATEX-IP66, II 2 G EEx ia IIC T5</li> <li>• Среда: Вода</li> <li>• Рабочая температура: 25°C ÷ 100°C</li> <li>• Расход: 500 м³/ч</li> <li>• Расход max: 1000 м³/ч</li> <li>• Рабочая давления: max 1000 kPa</li> <li>• Вход питания: 220VAC</li> <li>• Выходной аналоговый сигнал: 4÷20 mA 24VDC HART</li> </ul>	шт.	1	Electromagnetic (Induction) flowmeters	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Ambient temperature: -27°C ÷ 65°C</li> <li>• Relative humidity: 95%</li> <li>• Protection class: ATEX-IP66, II 2 G EEx ia IIC T5</li> <li>• Medium: Water</li> <li>• Working temperature: 25°C ÷ 100°C</li> <li>• Consumption: 500 m3/h</li> <li>• Consumption max: 1000 m3/h</li> <li>• Working pressure: max 1000 kPa</li> <li>• Power input: 220VAC</li> <li>• Output analog signal: 4÷20 mA 24VDC HART</li> <li>• Cable entries: 1/2" 14NPT with cable gland</li> <li>• Optical LOI buttons available</li> </ul>	pcs.	1



	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Optik joyidan boshqaruv tugmalari mavjud</li> <li>• Menyu va hujjatlar: rus va ingliz tili</li> <li>• Futerovka turi: PTFE</li> <li>• Elektrod turi: Zanglamas pulat</li> <li>• Jarayonga ulanish: Flanesli 12"150</li> <li>• Sensorning umumiy uzunligi: 485 mm</li> </ul>			<ul style="list-style-type: none"> <li>• Кабельные вводы: 1/2" 14NPT с кабельным glandом</li> <li>• Оптические кнопки локального интерфейса оператора имеется</li> <li>• Меню и документация: на Русском и Английском языке</li> <li>• Тип Футеровки: PTFE</li> <li>• Тип электрода: Нержавеющая сталь</li> <li>• Соединения на процес: Фланцевой 12"150</li> <li>• Общая длина сенсора: 485 мм</li> </ul>			<ul style="list-style-type: none"> <li>• Menu and documentation: in Russian and English</li> <li>• Liner Type: PTFE</li> <li>• Electrode type: Stainless steel</li> <li>• Process connections: Flanged 12"150</li> <li>• Overall sensor length: 485 mm</li> </ul>
<p><b>4.2 Atrof-muhit omillari ta'sirida ishonchlik va parametrlarga qo'yiladigan talablar</b></p>		<p><b>4.2 Требования по надежности и параметрам при воздействии факторов внешней среды</b></p>		<p><b>4.2 Requirements for reliability and parameters under the influence of environmental factors</b></p>			
<p>Atrof-muhit sharoitida ishlaganda o'zgarasligi kerak: harorat -27 dan +65 °C gacha, namlik 10% dan 95% gacha</p>		<p>Не должны изменяться, при работе в условиях окружающей среды: температура от -27 до +65°C, влажность от 10% до 95%</p>		<p>Should not change when working in ambient conditions: temperature from -27 to + 65 °C, humidity from 10% to 95%</p>			
<p><b>5. YETKAZIB BERISH VA QABUL QILISH QOIDALARIGA QO'YILGAN TALABLAR</b></p>		<p><b>5. ТРЕБОВАНИЯ ПО ПРАВИЛАМ СДАЧИ И ПРИЕМКИ</b></p>		<p><b>5. REQUIREMENTS AS PER DELIVERY AND ACCEPTANCE RULES</b></p>			
<p><b>5.1 Yetkazib berish va qabul qilish tartibi</b></p>		<p><b>5.1 Порядок сдачи и приемки</b></p>		<p><b>5.1 Delivery and Acceptance Procedure.</b></p>			
<p>Tovarlar kiruvchi nazoratdan o'tkazilgandan keyin va shartnomaga muvofiq dalolatnoma tuzilgandan keyin qabul qilinishi kerak. Buyurtmachi tovarni miqdori, sifati va partiyaning to'liqligi, shuningdek tovar xavfsizligining tashqi belgilari (mexanik shikastlanishlar, tovarning alohida birliklari va qismlarining ko'rinadigan deformatsiyasi va shunga o'xshash shikastlanishning boshqa aniq belgilari) bo'yicha hamda transport va qo'shimcha hujjatlarga, ishlab chiqaruvchining sifat sertifikatlariga muvofiq qabul qiladi. Shu bilan, tomonlar xaridorning vakili tomonidan amalga oshirilgan tovarlarni vizual tekshirish, uni tashish paytida tovarlarning miqdori, to'liqligi va tashqi belgilari bo'yicha</p>		<p>Товар должен приниматься после входного контроля и составления акта в соответствии с договором. Заказчик производит приемку товара по количеству, качеству и комплектности партии, и внешним признакам сохранности товара (наличие механических повреждений, видимая деформация отдельных узлов и деталей товара и иные подобные явные признаки повреждений) в соответствии с транспортными и сопроводительными документами, сертификатами качества завода-изготовителя. Настоящим, стороны договариваются, что визуальный осмотр товара, произведенный представителем Заказчика, должен быть абсолютным и окончательным для сторон для определения</p>		<p>The goods shall be accepted after incoming control and drawing up an act in accordance with the contract. The Customer accepts the goods according to the quantity, quality and completeness of the batch, and external signs of preservation of the goods (presence of mechanical damages, visible deformation of individual units and parts of the goods and other similar obvious signs of damage) in accordance with transport and accompanying documents, quality certificates of the manufacturer. Hereby, the parties agree that the visual inspection of the goods performed by the representative of the Customer shall be absolute and final for the parties to determine compliance by quantity,</p>			



<p>muvofigligini aniqlash uchun mutlaq va yakuniy bo'lishi kerakligiga rozi bo'ladilar. Mahsulotlar o'rnatish, ishga tushirish va ishlatish uchun hujjatlar bilan birga e'lon qilingan xususiyatlarni tasdiqlovchi muvofiglik sertifikatlar va sertifikatlash sinovlari hisobotlariga ega bo'lishi kerak. Barcha qo'shimcha hujjatlar rus va ingliz tillarida tuzilib, etkazib berilgan mahsulotlar bilan birga Buyurtmachiga topshirilishi kerak. Belgilash rus va ingliz tillarida bo'lishi va aniq belgilarga ega bo'lishi kerak. Ishlab chiqaruvchi, partiya raqami va ishlab chiqarilgan sanasi ham ko'rsatilgan bo'lishi kerak. Belgilash etkazib beriladigan tovarlarning butun xizmat muddati davomida saqlanishi kerak. Buyurtmachi (oluvchi) yukni tashuvchidan qabul qilgandan so'ng, tovarlarning shartnomada, texnik shartlarda yoki unga qo'shimcha kelishuvlarda, shuningdek transportda, qo'shimcha hujjatlarda, ishlab chiqaruvchining sifat sertifikatlarida ko'rsatilgan ma'lumotlarga muvofigligini tekshirishi shart. Agar tovar tashuvchidan olinganidan keyin qabul qilinganda sifati/miqdori bo'yicha tovarlarning nomuvofiqligi aniqlansa, Buyurtmachi (oluvchi) tovarni qabul qilishni to'xtatib turadi.</p>	<p>соответствия по количеству, комплектности и внешним признакам сохранности товара при его транспортировке. Продукция должна иметь сертификаты соответствия и протоколы сертификационных испытаний, подтверждающие заявленные характеристики, сопровождаться документацией по монтажу, наладке и эксплуатации. Вся сопроводительная документация должна быть составлена на русском и английском языках и передана Заказчику вместе с поставляемой продукцией. Маркировка должна выполняться на русском и английском языках, и иметь четкие обозначения. Также указывается изготовитель, номер партии и дата изготовления. Маркировка должна сохраняться на весь срок службы поставляемого оборудования. При приемке товара от перевозчика, Заказчик (грузополучатель) обязан проверить соответствие товара сведениям, указанным в договоре, спецификациях или дополнительных соглашениях к нему, а также в транспортных, сопроводительных документах, сертификатах качества завода-изготовителя. В случае, если при приемке товара после его получения от перевозчика будет выявлено несоответствие товара по качеству/количеству, Заказчик (грузополучатель) обязан приостановить приемку.</p>	<p>completeness and external signs of preservation of the goods during its transportation. The products shall have certificates of conformity and certification test reports confirming the declared characteristics, accompanied with installation, adjustment and operation documentation. All accompanying documentation shall be in Russian and English and shall be provided to the Customer together with the products supplied. The manufacturer, batch number and date of manufacture are also indicated. Marking shall be maintained for the entire service life of the supplied goods. Upon acceptance of the goods from the carrier, the Customer (consignee) shall check the conformity of the goods with the information specified in the contract, specifications or additional agreements to it, as well as in transport, accompanying documents, quality certificates of the manufacturer. If upon acceptance of the goods after their receipt from the carrier there is a non-conformity of the goods by quality/quantity, the Customer (consignee) shall suspend the acceptance of the goods</p>
<p><b>5.2 Texnik va boshqa hujjatlarni buyurtmachiga topshirishga qo'yiladigan talablar.</b></p>	<p><b>5.2 Требования по передаче заказчику технических и иных документов.</b></p>	<p><b>5.2 Requirements for handing-over the technical and other documents to the customer.</b></p>
<p>Yetkazib beruvchi mahsulotning belgilangan talablarga muvofigligini tasdiqlovchi quyidagi hujjatlarni taqdim etishi shart:                      -GOST va xavfsizlik talablariga muvofigligi to'g'risidagi sertifikatlar (deklaratsiyalar);                      - ishlab chiqaruvchilarni ko'rsatgan holda uskunaning asosiy tarkibiy qismlarining spetsifikatsiyasi, shuningdek ularga muvofiglik sertifikatlarini ilova qilish;                      -Rus va ingliz tillarida o'rnatish, ishga tushirish va foydalanish uchun hujjatlar; Barcha etkazib beriladigan asbob-uskunalar kirish nazoratidan o'tkaziladi, jihozlar omborga kelib tushgandan so'ng ishtirokchi vakili.</p>	<p>Поставщик обязан предоставить следующие документы, подтверждающие соответствие продукции установленным требованиям:                      -Сертификаты (декларации) соответствия требованиям ГОСТ и безопасности;                      -Спецификация основных комплектующих оборудования с указанием производителей, а также приложением сертификатов соответствия на них;                      -Документация по монтажу, наладке и эксплуатации на русском и английском языках; Все поставляемое оборудование проходит входной контроль, с представителем участника при получении оборудования на склад.</p>	<p>The Supplier shall provide the following documents confirming compliance of the products with the established requirements:                      - Certificates (declarations) of compliance with GOST and safety requirements;                      -Specification of main components of equipment with indication of manufacturers, as well as application of certificates of conformity for them;                      -Documentation for installation, adjustment and operation in Russian and English; All supplied equipment is subject to incoming inspection with the participant's representative when receiving the equipment at the warehouse.</p>



<p>Mahsulotga quyidagi hujjatlar ilova qilinishi kerak:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- tovarning muvofiqlik sertifikatini taqdim etish zarur;</li> <li>- miqdori, tovar birligi narxi va umumiy summasi ko'rsatilgan tovar tavsifi bilan sotuvchining schyot-fakturasasi (schyot-fakturasi);</li> <li>- qabul qiluvchining nomiga berilgan jo'natma qog'ozi, Buyurtmachining nomi, amaldagi shartnomaning raqami va imzolangan sanasi;</li> <li>- hisobvara-q-fakturaning raqami va sanasi ko'rsatilgan tovarning kelib chiqishi to'g'risidagi sertifikat;</li> <li>- qadoqlash varaqasi, ishlab chiqaruvchi tomonidan berilgan tovarlarning sifat sertifikati, tovarning xavfsizlik ma'lumotlar varag'i.</li> </ul>	<p>Товар должен сопровождаться следующей документацией:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- необходимо предоставить сертификат соответствия товара;</li> <li>- счёт-фактура (инвойс) Продавца с описанием товара, указанием количества, цены единицы товара и общей суммы;</li> <li>- транспортная накладная, выпущенная на имя грузополучателя, наименование Заказчика, номер и даты подписания действующего контракта;</li> <li>- сертификат о происхождении страны товара с указанием номера и даты инвойса;</li> <li>- упаковочный лист, сертификат о качестве товара, выписанного производителем, паспорт безопасности товара.</li> </ul>	<p>The goods shall be accompanied with the following documentation:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- the certificate of conformity of the goods;</li> <li>- invoice (invoice) of the Seller with description of the goods, indication of the quantity, price of the unit of goods and total amount;</li> <li>- consignment note issued in the name of the consignee, the name of the Customer, the number and dates of signing the existing contract;</li> <li>- Certificate of origin of the country of goods indicating the invoice number and date;</li> <li>- packing list, Certificate of quality of goods issued by the manufacturer, product safety passport.</li> </ul>
<p><b>6. TRANSPORT QILISH TALABLARI</b></p>	<p><b>6. ТРЕБОВАНИЯ К ТРАНСПОРТИРОВАНИЮ</b></p>	<p><b>6. TRANSPORTATION REQUIREMENTS</b></p>
<p>Tovarlarni transport vositalarida tashish har bir tovarga tegishli tashish bo'yicha xalqaro standartlar va qoidalarga muvofiq amalga oshirilishi kerak.</p>	<p>Перевозка товаров с помощью транспортных средств должна осуществляться в соответствии с международными стандартами и правилами перевозки каждого товара.</p>	<p>Transportation of goods by means of vehicles must be carried out in accordance with international standards and rules for the transport of each product.</p>
<p><b>7. KAFOLATLAR HAJMI VA/YOKI MUDDATIGA TALABLAR</b></p>	<p><b>7. ТРЕБОВАНИЯ К ОБЪЕМУ И/ИЛИ СРОКУ ПРЕДОСТАВЛЕНИЯ ГАРАНТИЙ</b></p>	<p><b>7. REQUIREMENTS FOR THE SCOPE AND/OR PERIOD OF GUARANTEES</b></p>
<p>Tovarlarni saqlashning kafolat muddati, saqlash talablariga rioya qilgan holda, xaridorga tovar etkazib berilgan kundan boshlab kamida 24 oy bo'lishi kerak.</p>	<p>Гарантийной срок хранения Товара должен составлять не менее 24 месяцев с даты поставки Товара Покупателю, при условии соблюдения требований к хранению</p>	<p>The guaranteed period of storage of the Goods must be at least 24 months from the date of delivery of the Goods to the Buyer, subject to the storage requirements</p>
<p><b>8. EKKOLOGIYA VA SANITARIYA TALABLAR</b></p>	<p><b>8. ЭКОЛОГИЧЕСКИЕ И САНИТАРНЫЕ ТРЕБОВАНИЯ</b></p>	<p><b>8. ENVIRONMENTAL AND SANITARY REQUIREMENTS</b></p>
<p>Mahsulot O'zbekiston Respublikasida belgilangan ekologik va sanitariya talablariga javob berishi, gigiyenik sertifikatga ega bo'lishi kerak (agar mahsulot gigiyenik sertifikatlash uchun majburiy bo'lsa).</p>	<p>Товар должен соответствовать экологическим и санитарным требованиям, установленным в республике Узбекистан, и должен иметь гигиенический сертификат (если товар является обязательным к гигиенической сертификации).</p>	<p>The product must comply with the environmental and sanitary requirements established in the Republic of Uzbekistan and must have a hygienic certificate (if the product is mandatory for hygienic certification).</p>
<p><b>9. XAVFSIZLIK TALABLARI</b></p>	<p><b>9. ТРЕБОВАНИЯ ПО БЕЗОПАСНОСТИ</b></p>	<p><b>9. SAFETY REQUIREMENTS</b></p>
<p>Mahsulotni ishlatish, saqlash va yo'q qilish paytida xavfsiz bo'lishi kerak.</p>	<p>Товар должно быть безопасным при его эксплуатации, хранения, а также утилизации.</p>	<p>The goods shall be safe during their operation, storage and disposal.</p>
<p><b>10. MIQDOR TALABLARI</b></p>	<p><b>10. ТРЕБОВАНИЯ К КОЛИЧЕСТВУ</b></p>	<p><b>10. REQUIREMENTS FOR QUANTITY</b></p>
<p>Nomlanishi Elektromagnit (induksion) sarf o'lchagichlar 2"150 3 dona</p>	<p>Наименование МТР Индуктивный расходомер 2"150 3 шт</p>	<p>Name of goods Induction flow meter 2"150 3 Qty</p>





2.	Elektromagnit (induksion) sarf o'lchagichlar 3"150	2 dona	Индуктивный расходомер 3"150	2 шт	Induction flow meter 3"150	2 Qty
3.	Elektromagnit (induksion) sarf o'lchagichlar 6"150	1 dona	Индуктивный расходомер 6"150	1 шт	Induction flow meter 6"150	1 Qty
4.	Elektromagnit (induksion) sarf o'lchagichlar 12"150	1 dona	Индуктивный расходомер 12"150	1 шт	Induction flow meter 12"150	1 Qty
<b>11. QABUL QILGAN QISQARMALAR RO'YXATI</b>		<b>11. ПЕРЕЧЕНЬ ПРИНЯТЫХ СОКРАЩЕНИЙ</b>		<b>11. LIST OF ACCEPTED ABBREVIATIONS</b>		
№	Qisqartmalar	Сокращение		Reduction		
1.						
№	Qisqartmalar ma'nosi	Расшифровка сокращения		Explanation of the abbreviation		
1.						
<b>12. ILOVALAR RO'YXATI</b>		<b>12. ПЕРЕЧЕНЬ ПРИЛОЖЕНИЙ</b>		<b>12. ATTACHED APPENDIXES</b>		
№	Ilovalar nomi	Наименование приложения		Name of appendixes		
1.						
№	Sahifalar soni	Количество страниц		Number of pages		
1.						
<b>Tayyorladi / Разработчик / Developed by:</b>				 <b>У. Юлдошев U.Yulodoshev</b>		
<i>Kelishilgan / Согласовано / Agreed</i>						
<b>Bosh muhandis o'rinbosari-IBX boshlig'i/Заместитель главного инженера-Начальник службы по управлению надежностью/Deputy Chief Engineer-Head of RMS:</b>				 <b>Т. Диёров T. Diyorov</b>		
<b>Bosh metrolog o'rinbosari / Заместитель главного метролога / Deputy Chief Metrologist:</b>				 <b>О. Ачилов O. Achilov</b>		
<b>NO'A va A sexi boshlig'i / Начальник цеха КИП и А / Chief of the Instrumentation Department:</b>				 <b>З. Жалилов Z. Jalilov</b>		
<b>NO'A va A sexi uchastka boshlig'i / Начальник участка цеха КИП и А/Supervising foreman of the Instrumentation Department:</b>				 <b>Н. Шодиев N. Shodiyev</b>		
<b>MTRB xizmati muhandisi / Инженер СУМТР / Engineer of The Material and technical resource management service:</b>				 <b>Ш. Низамов Sh. Nizamov</b>		

